

코로나바이러스 감염증 2019 (COVID-19) (03/25/2020)

주민 여러분과 가족들을 위한 정보

재택 명령(외출금지령) 정보

지역사회 자원

몸이 좋지 않은 주민들을 위한 정보

추가 정보 및 문의는 3-1-1(512-974-2000)을 이용하시기 바랍니다.

코로나바이러스 감염증 2019(COVID-19)는 미국 여기저기에서 대인 전파되고 있는 호흡기 질환입니다. COVID-19 감염 위험성이 COVID-19에 걸린 것으로 밝혀진 누군가와 가까이 접촉하는 사람들, 예를 들면, 의료 관계자, 또는 가구 구성원들에게는 더 높습니다. 기타 감염의 위험성이 더 큰 사람들은 COVID-19의 전파가 진행 중인 지역에 거주하거나 최근에 머물렀던 경우입니다.

이번 바이러스는 서로가 가까이서(약 6 피트: 1.8 미터 이내) 접촉하는 사람들 사이에서 감염자가 기침이나 재채기할 때 나오는 호흡기의 비말을 통해 주로 전파됩니다. 또한, 바이러스가 묻어 있는 물품의 표면이나 물건을 만져 COVID-19에 감염된 다음, 자신의 입, 코, 또는 아마도 눈을 만짐으로써 감염될 수도 있으나, 바이러스가 전파되는 주요 경로라고 판단하지는 않습니다.

Austin Public Health(오스틴 공중보건과: APH)의 대응 상황

Austin Public Health(APH)에서는 Texas Department of State Health Services(텍사스주 보건부), Centers for Disease Control and Prevention(미국 질병통제예방센터: CDC), 및 지자체와 지역 공중보건당국 및 의료기관들과 조율하여 급속하게 진전되고 있는 상황을 모니터링하고 있습니다. APH에서는 5 단계 계획을 개발하여 COVID-19 대응활동을 조정해 왔습니다.

- 2 단계: 조사 중인 자(검사 진행 중)
- 3 단계: 확진자 사례(대인 전파 없음)
- 4 단계: 제한적 대인 전파(밀접한/가족간 접촉)
- 5 단계: **지역사회의 지속적 대인 전파**

지역사회 전파(2 차 감염/집단 감염)란 어떠한 경로로나 어디서 감염되었는지 불확실한 사람들을 포함하여, 사람들이 어느 지역에서 바이러스에 감염되는 경우를 의미합니다.

APH에서는 또한 저희의 Department Operations Center(부서운영센터: DOC)를 활성화하여 대응조치의 조율을 향상시키고, 해외에서 Austin/Travis County로 돌아오는 주민들을 대상으로 증상을 모니터링하며, 의료 전문가, 사업체, 학교, 및 일반 대중에게 예방 관련 메시지를 전달해 왔습니다. 이 외에도, Austin-Travis County Emergency Operations

Center(오스틴-트래비스 카운티 비상운영센터: ATCEOC)는 부분적으로 편제가 활성화되었습니다. 부분적 편제 아래 ATCEOC는 COVID-19의 변동사항 및 영향 일체를 매일 모여 논의할 기획 팀 및 합동정보시스템(JIS)을 구축했습니다.

[Expert Advisory Panel](#)(전문가 자문단)은 지역사회 전역에서 모인 12인 이상의 의사들로 구성되었습니다. 여기에는 고등교육 및 공립학교 의사들 외에도, 감염성 질환, 소아과, 응급의학과 및 내과 전문가들이 포함되어 있습니다. 전문가 자문단은 대규모 집회를 위한 완화 및 예방전략에 관하여 권장사항 및 지침을 마련하는 작업에 착수하고 있습니다.

주민 여러분과 가족들을 위한 정보

증상 및 검사 정보

COVID-19 환자들은 열, 기침, 호흡곤란 증상이 보이는 경증으로부터 중증 호흡기 질환을 앓은 적이 있습니다. 이같은 증상이 보이면, 저희의 “몸이 좋지 않은 주민들을 위한 정보” 웹페이지를 방문하시기 바랍니다.

문: COVID-19 검사는 어떻게 실시합니까? Austin/Travis County 주민들을 대상으로 진행된 검사가 있습니까?

답: Austin 소재 Texas Department of State Health Services(텍사스주 보건부: DSHS) 실험실에서는 현재 COVID-19 검사를 완결할 역량을 갖추고 있습니다. APH에는 현재 1명 이상의 조사 중인 경우가 있으며, 이는 검사가 진행 중인 경우를 의미합니다. 이들은 아직 확진자 사례가 아닙니다.

하부 호흡기 질병(LRI)의 증상(즉, 기침, 호흡곤란)을 가진 주민들은 거의 유사한(즉, 인플루엔자) 다른 진단 여부를 가릴 담당 의료 관계자의 진찰을 받아야 합니다. 환자가 사례 정의에 부합하는 증상을 보인 것으로 간주될 경우, 귀하의 현지 의료 관계자는 Austin Public Health(오스틴 공공보건과: APH)와 협의하여 CDC 또는 Texas DSHS 실험실 검사용 검체를 채취할 것입니다.

문: 심각한 감염의 위험성이 높은 사람들이 있습니까?

답: 예, 인플루엔자와 유사하여, 70세 이상의 고령이거나 심장질환, 고혈압, 만성 폐질환, 및 당뇨병과 같은 기저질환이 있는 사람들에게 질환이 위중해지고 COVID-19로부터 오는 합병증의 위험성이 매우 큼니다.

Austin Public Health(APH)에서는 [고령자 및 기저질환자들을 위한 지침](#)을 개발해 왔습니다.

학교 및 보육 정보

문: 보육 또는 탁아 시설들이 문을 닫습니까?

답: 필수 업체 및 필수 직원들에게 서비스를 제공하는 보육 시설들은 필수 업체로 간주되어 Stay Home-Work Safe Order(재택안전근무 명령)의 영향을 받지 않습니다. 필수 업체는 사회적 거리두기 요건을 반드시 준수해야 합니다. 보육 서비스는 반드시 10인 또는 미만의 안정적인 그룹(“안정적”의 의미는 10인 또는 미만의 자녀들이 매일 동일한 그룹에 속함을 의미함)으로 이행해야 합니다. 자녀들은 서로 다른 그룹으로 변경되지 않아야 합니다. 한 시설에서 하나 이상의 자녀 그룹을 돌볼 경우, 각 그룹은 별도의 방을 사용해야 합니다. 그룹들 간에는 서로 섞이지 않아야 합니다. 보육 서비스 제공자는 자녀들의 그룹 하나만을 단독으로 맡아야 합니다.

문: 학교들이 문을 닫습니까?

답: 원격학습을 돕는 교육기관들은 Stay Home-Work Safe Order(재택안전근무 명령)에 따른 필수 업종으로 간주합니다.

자녀에 관한 정보는 담당 교육구나 대학교 웹사이트를 각각 방문하여 참고합니다:

K-12 교육구

- [Austin ISD](#)
- [Eanes ISD](#)
- [Lake Travis ISD](#)
- [Lago Vista ISD](#)
- [Leander ISD](#)
- [Del Valle ISD](#)
- [Manor ISD](#)
- [Pflugerville ISD](#)
- [Elgin ISD](#)
- [Coupland ISD](#)
- [Round Rock ISD](#)
- [Marble Falls ISD](#)
- [Johnson City ISD](#)
- [Dripping Springs ISD](#)
- [Hays Consolidated ISD](#)

대학교/전문대학

- [University of Texas](#)
- [St. Edwards University](#)
- [Huston-Tillotson University](#)
- [Concorida University](#)
- [Austin Community College](#)

추가 자원

City of Austin(오스틴시: COA) - ["Stay At Home Order\(재택 명령/외출금지령\) 정보"](#)

Centers for Disease Control and Prevention(미국 질병통제예방센터: CDC) - [미국 K-12 학교 및 보육 프로그램 관리자용 잠정 지침](#)

Texas Health and Human Services(텍사스 보건복지부) - [COVID-19의 영향을 받는 운영자용 보육 서비스 제공자 설문조사](#)

예방 정보

문: 몸이 좋지 않을 경우, 플루 및 COVID-19와 같은 질병의 전파를 막는 데 도움이 되는 조치는 무엇입니까?

답: APH에서는 [몸이 좋지 않을 경우에 타인에게 전파하는 것을 예방하는 데 도움이 되는 지침](#)을 개발해 왔습니다.

- 의사의 진료를 받기 위한 목적을 제외하고 집에 머물니다
- 담당 의사의 진료를 받기 전에 먼저 전화로 알립니다
- 본인의 증상을 모니터링합니다
- 집안에서도 함께 사용하지 않습니다
- 개인용품을 함께 사용하지 않습니다

- 기침 및 재채기는 가리고 합니다
- 손은 자주 씻습니다
- 자주 만지는 물품의 겉면은 매일 닦습니다

COVID-19 확진환자는 타인에 대한 2차 감염의 위험성이 낮은 것으로 판단될 때까지 자가 격리의 주의사항을 따라야 합니다.

문: 본인이 스스로 자신을 지킬 수 있습니까?

답: 아래와 같이 실천하시면 자신을 보호하는 것이 가능합니다:

- 몸이 좋지 않은 사람과 가까이 접촉하지 않습니다.
- 씻지 않은 손으로 눈, 코, 및 입을 만지지 않습니다.
- 손은 비누와 물로 자주 씻되, 최소 20 초간 씻습니다. 비누와 물의 사용이 원활하지 않을 경우, 알코올이 최소 60% 함유된 알코올 성분의 손 세정제를 사용합니다.

문: 지역사회에서 안면보호용 마스크를 사용하면, COVID-19의 예방에 도움이 됩니까?

답: CDC에서는 COVID-19를 비롯한 호흡기 질환으로부터 자신들을 보호하기 위해 안면보호용 마스크를 자주 사용하는 것은 권장하지 않습니다. 보건 전문가의 권유가 있는 경우에 한해서만 마스크를 착용해야 합니다. COVID-19 환자 및 유증상자는 안면보호용 마스크를 착용해야 합니다. 이렇게 하는 것이 전염될 위험성으로부터 타인을 보호하는 길입니다. 안면보호용 마스크의 착용은 또한 [의료 종사자](#) 및 기타 (가정이나 보건 관련 시설의) [가까이서 COVID-19 감염자를 돌보는 관계자들](#)에게는 중대한 문제입니다.

문: Social Distancing(사회적 거리두기)란 무엇입니까?

답: City of Austin(COA)에서는 사회적 거리두기를 우연히 순간적으로 스쳐 지나가는 동안이 아닌, 사람들 간에 최소 6 피트(약 1.8 미터)의 간격을 유지 및 조절하는 행위로 정의합니다.

CDC에서는 Social Distancing(사회적 거리두기)를 대규모로 확산되는 인플루엔자 대유행병(팬데믹)의 예방을 위해 사용하는 하나의 전략으로서 정의합니다. 이 인플루엔자 대유행병과 싸우는 전 세계적인 싸움은 의약 및 의약외적 양자의 개입에 의존하게 될 것입니다. 지역사회의 감염 통제수단은 대유행 인플루엔자의 전파를 제한하도록 설계한 다양한 의약외적 전략으로 구성합니다. 이들 수단은 사람들이 감염자들과의 접촉함에 따라, 바이러스가 전파되는 기회를 줄이고 또 발병자들의 전체 수를 줄임으로써 힘을 발휘합니다.

사회적 거리두기는 사회적 고립이 아닙니다. 물리적 거리두기는 COVID-19의 매우 중요한 부분입니다.

COVID-19 관련 사실

문: 신종 코로나바이러스란 무엇입니까?

답: 신종 코로나바이러스는 이전에 확인된 바 없는 새로운 코로나바이러스입니다. COVID-19의 원인 바이러스는 [흔히 사람들 사이에 퍼지며](#) 일반적 감기와 같이 경증 질환의 원인이 되는 [코로나바이러스](#)와 그리 동일하지 않습니다.

문: Austin(오스틴)에서 본인은 COVID-19의 위해성에 노출되어 있는 상태입니까?

답: 텍사스에서 일반 대중에 대한 COVID-19의 전반적인 위해성은 미국내의 대인 전파 증거가 늘어남에 따라 현재 시점에는 상승한 상태입니다.

Austin Public Health(오스틴 공중보건과: APH)는 Austin-Travis County(오스틴-트래비스 카운티)에서 Coronavirus Disease 2019(코로나바이러스 감염증 2019: COVID-19)의 양성으로 추정하는 다수의 사례 보고를 받았습니다.

www.AustinTexas.gov/COVID19를 방문하여 확진자 사례의 업데이트 정보를 참고하시기 바랍니다. 텍사스의 확진자 수에 관한 최신 정보는 Texas DSHS를 방문, 참고합니다.

문: COVID-19의 원인 바이러스는 어떻게 전파됩니까?

답: 이번 바이러스는 주로 대인 전파의 양상을 띠고 있다고 판단됩니다. 서로간에 가까이 접촉(약 6 피트: 1.8 미터 이내)하는 사람들 사이에 전파되는 것입니다. 공기로 전파되는 것이 **아닙니다**. 감염자가 기침이나 재채기를 할 때 나오는 호흡기의 비밀을 통해서입니다. 이 비밀은 가까이 있는 사람들의 입이나 코로 들어가거나 아마도 폐로 유입될 가능성이 있습니다. **대인 전파**란 바이러스에 감염되어 있는 사람이 아는 사람들(즉, 배우자, 동거인, 자녀)과 필시 접촉하는 경우를 의미합니다. Austin/Travis County 에는 대인 전파의 증거가 나왔습니다.

문: 지역사회 전파란 무엇입니까?

답: 지역사회 전파(2 차 감염/집단 감염)는 어떠한 경로로나 어디서 감염되었는지 불확실한 사람들을 포함하여, 사람들이 어느 지역에서 바이러스에 감염되는 경우를 의미합니다.

Stay Home - Work Safe Order(재택안전근무 명령) 정보

City of Austin(COA) 및 Travis County 에서는 개인들이 자택에 머물도록 요구하되, 필수 업무와 활동은 예외로 하는 Public Health Order(공중보건 명령)을 발령했습니다. 허용된 활동을 수행하면서도 반드시 최소 6 피트(약 1.8 미터)의 사회적 거리두기를 지켜야 합니다.

알아야 할 사항

이번 조치가 의무적인 제재사항은 **아니다**는 점을 이해하는 것이 중요합니다. Public Health Order(공중보건 명령)에서는 COVID-19의 전파를 억제하기 위해 전체 Austin/Travis County 주민들은 반드시 필요하지 않은 외출은 피하고 가급적 집안에 머물도록 요구합니다.

식료품 구입, 달리기 운동, 개 산책, 의약품 픽업, 의사 진찰 또는 직장 출퇴근(필수 업종으로 지정된 경우)을 위하여 자택을 떠나는 것은 여전히 무방합니다.

필수 활동이나 업체로 왕래하는 데에는 운송용 정규 ID 요건 외에 반드시 추가 증빙서류를 제시할 필요는 **없습니다**.

필수 활동

본 명령은 일체의 사교 모임, 레스토랑 식사, 및 바(유흥업소 주점), 유흥가, 또는 체육관 및 피트니스 센터 이용과 같은 필수적이지 않은 활동은 금지합니다. 본 명령은 식료품점, 약국, 테이크아웃 레스토랑, 의료 서비스 또는 애완동물 산책을 포함한 필수 활동들은 허용합니다.

필수 활동의 예는 다음과 같습니다:

건강 및 안전: 건강관리, 응급 서비스, 의료용품 또는 약제의 입수

필요한 용품 및 서비스: 식료품 및 음식물, 애완동물 사료, 및 재택에 필요한 물품의 입수

야외활동 및 운동: 최소 6 피트(약 1.8 미터) 간격의 사회적 거리두기를 지키도록 규정하는 걷기, 하이킹, 자전거 타기나 달리기와 같은 야외활동의 참여

필수 업무 및 서비스: 필수 업종의 작업 수행으로서, 일반 시민의 건강, 안전 및 복리 유지에 긴요한 기반시설을 지속적으로 운영하도록 하는 데 필요한 서비스 일체가 포함됨

타인의 돌봄: 가족, 노인, 미성년자, 부양가족, 장애인, 또는 기타 다른 가구의 취약계층 구성원에 대한 돌봄 서비스

필수 업종

본 명령에 따라, 전체 업체들은 반드시 운영을 중단하며, 필수 업종을 제외하고는 모두 제자리를 지켜야 합니다. 필수 업체는 반드시 사회적 거리두기 요건을 준수해야 합니다. 필수 업종은 다음과 같습니다:

식료품점, 농작물 직거래 장터, 푸드뱅크, 편의점, 병원, 약국, 클리닉, 동물병원 및 건강관리 서비스

비필수 업종은 업무가 자체 거주현장에서 수행(즉, 재택 근무)될 경우에는 운영을 지속할 수도 있습니다.

- 필수 직원들이 자신들의 필수 실무 수행을 지속할 수 있도록 허용하는 서비스를 제공하는 보육 시설
- 원격학습을 지원할 목적의 교육기관
- 주유소 및 자동차 수리시설
- 은행 및 금융기관
- 에너지, 수도, 쓰레기 수거 및 기타 정부기관 서비스를 비롯하여 긴요한 기반시설
- 주거시설 및 기타 필수 업종의 안전, 위생 관리, 및 필수적 운영상태를 유지하는 데 필요한 철물점, 배관공, 전기기술자 및 기타 서비스 제공업체
- 경제적으로 불리한 환경에 처한 소외계층과 쉼터 시설을 대상으로 생활필수품을 공급하는 업체
- 식료품, 음식물, 및 물품을 주거시설로 직접 출하 또는 배송하는 업체
- 보안, 임금지급, 및 이와 유사한 활동을 비롯하여 “기본적 운영상태를 유지”하도록 일체의 필수 업체에 필요한 기능

자주 묻는 질문(FAQ)

문: Stay At Home Order(외출금지령/재택 명령)이 내려진 이유는 무엇입니까?

답: 이번 바이러스가 상당한 규모로 전염되는 상황이며, 사람들 간에 쉽게 전파됩니다. 바이러스에 전염되었으면서도 증상이 없거나 경증 정도의 증상만 보이는 이들이 많습니다. 그러나 이들의 건강상태가 그리 나쁘지 않다고 하더라도, 바이러스는 쉽게 옮길 수 있습니다. 이번 바이러스에 걸린 사람들 가운데, 특히 60세가 넘는 노년층, 면역체계가 약한 분들, 그리고 여러 가지 건강문제가 있는 환자들의 경우, 결국은 심각한 합병증을 앓게 되어 산소와 같은 의학적 치료나 호흡기의 도움이 필요할 수도 있습니다.

이번 바이러스는 매우 쉽게 전파되므로, 본 명령과 같은 개입이 없을 경우, 수많은 사람들이 의학적 치료가 필요하여 의료체계에 부담을 줄 수도 있습니다. 우리는 가장 심각한 상태의 환자들을 적절히 돌보기에 충분한 병상이나 장비를 확보하지 못할 가능성도 있습니다. 우리의 능력 안에서 모든 것을 처리하여 바이러스 전파속도를 늦추고 “증가세를 둔화(flatten the curve)”시켜 우리 의료체계의 붕괴를 피하는 것이 매우 중요합니다. 이 문제에 성공한다면, 이는 COVID-19 환자나 사고, 심장마비, 뇌졸중, 및 기타 심각한 건강문제에 대한 응급진료가 필요한 분들을 대상으로 의료 역량을 발휘할 수 있다는 의미가 됩니다.

문: 본 명령의 발효 시점은 언제입니까? 지속하는 기간은 어떻게 되겠습니까?

답: 본 명령은 3월 24일 화요일 11:59pm 부터 발효되어 별도의 변경사항이 없는 한, 4월 13일까지 지속되어 Austin 및 Travis County 의 COVID-19 전파를 한층 더 억제하게 됩니다.

문: 본인은 무엇을 할 수 있습니까? 어디가 문을 열려 있을까요?

답: 필수 업종은 여전히 문을 열 예정입니다. 몇 가지 예는 다음과 같습니다:

의료기관: 병원, 약국, 클리닉, 및 기타 의료 서비스 시설

음식물: 식료품점, 농산물 직거래 장터, 푸드뱅크, 편의점, 테이크아웃 또는 배송 레스토랑

동물병원 철물점 주유소 공원 은행 빨래방/세탁소

문: 노숙인 상황에 처한 사람들에게도 해당됩니까?

답: 노숙인들은 쉼터를 찾아가도록 권고합니다. 시 당국에서는 주 당국 및 지역 파트너들과 지속적인 공조를 통하여 노숙인들을 대상으로 하는 자원을 최대한 이용할 수 있도록 조치할 예정입니다.

문: 본인이 친지 및 가족을 방문하는 것이 가능합니까?

답: 어느 규모이든 1개 가구 또는 거주공간 이외로 가지는 일체의 공적 및 사적 집회들은 모두 금지하되, 필수 활동과 필수 업무 또는 가구나 거주공간의 가구 구성원의 경우는 예외입니다.

가족, 노인, 미성년자, 부양가족, 장애인, 또는 기타 다른 가구의 취약계층 구성원에 대한 돌봄 서비스는 필수 활동으로 간주하여 본 명령의 영향을 받지 않습니다.

문: 본인의 여행은 허용됩니까?

답: 도보, 자전거, 스쿠터, 모터사이클, 자동차, 또는 대중교통수단을 포함한 여행은 필수 활동의 수행이나 필수 업체, 정부 서비스, 또는 긴요한 기반시설 및 필수적인 출장 필요성으로 출근할 목적에 한하여 허가합니다. 필수적인

출장에는 교육기관에서의 이동, 법원명령에 의한 이동 및 원격지의 종교예식을 집행하기 위하여 이동하는 경우가 포함됩니다.

문: 고통에 처한 사람들이 정신건강 자원을 이용할 수 있습니까?

답: 여러분의 정서적 필요사항은 중요하며, 걱정되며 마음이 상한 경우에는 도움의 손길을 드릴 수 있습니다. 불안하고 염려가 되며, 수면장애, 과식이나 거식, 또는 슬픔과 우울한 기분에 젖은 분들이 계실 수 있습니다. 이와 같은 증상이 보이시면, 다음으로 연락하여 도움을 요청하시기 바랍니다:

Integral Care 24-Hour Crisis Hotline(24 시간 위기대응 핫라인): 512-472-HELP (4357)

National Alliance for Mental Illness Helpline(전미 정신질환협회 전화상담 서비스): 1-800-950-NAMI (6264) 또는 741741 으로의 NAMI 텍스트팅

월-금 10:00 a.m.-6:00 p.m. ET

National Suicide Prevention Lifeline(전미 자살예방 생명의 전화): 1-800-273-8255

문: 본인의 가정이 안전한 환경이 아닐 경우에는 어떻게 합니까?

답: 가정에 머무는 것이 귀하에게 더 안전하지 않을 경우, 다른 안전한 곳을 찾아 본 명령이 발효하는 기간 동안 머무시도록 권고합니다. 다음으로 연락하여 도움을 요청하시기 바랍니다:

SAFE(세이프): 512-267-7233

Hope Alliance(희망 연대): 800-460-7233

The National Domestic Violence Hotline(전미 가정폭력 긴급전화): 1-877-863-6338

문: 본인의 사업체가 영향을 받고 주택공급 지원이 필요한 경우에는 무엇을 해야 합니까?

답: Neighborhood housing Community Development(근린주거 및 지역사회개발: NHCD) 부서에서는 정보와 의뢰활동을 제공하여 피해 지역사회 주민들의 즉각적인 주택공급 필요사항을 지원합니다:

Austin Tenants Council(오스틴 세입자협회)에서는 퇴거 절차, 임차인-임대주 문제에 관련된 상담의 제공, 분쟁 중재, 워크숍 제공, 및 공정한 주택공급 문제의 확인을 통해 주택공급 관행의 차별적 요소를 해소 또는 최소화합니다.

Austin 2-1-1 은 하루 24 시간 내내 이용 가능한 무료 사회복지 서비스 긴급전화입니다.

Aunt Bertha 는 수혜대상 적격자들과 식품, 주택, 교통, 건강/의료, 교육, 및 법률구조 서비스를 연결하는 웹사이트입니다.

Eviction Service Resources(퇴거 서비스 자원) 웹사이트에서는 법률 지원, 임차료 또는 공공 서비스 요금 납부용 긴급 보조금, 대체 주택공급, 단기 모텔 숙박권, 또는 현지 쉼터의 배정에 관한 정보를 제공합니다.

Avoiding Mortgage Foreclosure(모기지 압류 피하는 법) 웹사이트에서는 재용자나 담보 대출(모기지 론)의 수정, 지불금 감액, 또는 담보권 행사(압류)를 막기 위한 기타 해결방안에 관하여 정보를 제공합니다.

NHCD 에는 주택소유주의 자원 및 임대업자의 자원도 있습니다.

추가 자원은 Community Resources Directory(지역사회 자원 명부)에서 찾아볼 수 있습니다.

문: 본인의 사업장이 재정적 피해를 입어 재정 지원이 필요할 경우에는 어떻게 해야 합니까?

답: Austin Economic Development Department(오스틴 경제개발과)에서는 다음 몇 주간 어려움에 처할 가능성이 있는 사업체를 대상으로 서비스를 제공합니다. 여기에는 무료 사업 코칭, 긴급 기획 자원, 및 Family Business Loan Program(가족기업 대출 프로그램)이 있습니다.

신규 명령에 관하여 문의사항이 있는 사업체들은 Austin 3-1-1 로 연락하시기 바랍니다. 그리고, City of Austin(COA)에서 채택한 신규 명령은 City Code(시 법규), 조례, 규칙, 또는 기타 규정으로 부과된 마감기한 일체를 2020 년 5 월 1 일까지 유예 조치합니다.

문: 본 명령은 어떻게 집행할 예정입니까?

답: 본 명령은 치안관, COA 법규 담당 부서 조사관, 및 Office of the Austin Fire Marshall(소방서)에서 집행하게 됩니다. 본 명령에 대한 위반사항은 \$1,000 이하의 벌금 또는 180 일 이하의 구금에 처할 수 있는 경범죄입니다. 외식 레스토랑, 바(유흥업소 주점) 및 나이트클럽, 체육관, 요가 및 피트니스 스튜디오, 공공 및 사적, 실내외 집회

여기서 Public Health Order(공중보건 명령) 전문을 열람하십시오

필수 업체를 위한 정보

필수 업체들은 반드시 사회적 거리두기 요건을 준수해야 합니다. 여기에는 식료품점과 같은 소매업체들이 해당되며, 가게 앞과 안에서 대기하는 줄에서 고객들 간에 최소 6 피트(약 1.8 미터)의 간격을 요구하는 통제를 확립합니다.

Austin Public Health(APH)에서는 또한 필수 종업원들이 직장에서 COVID-19 를 위시한 호흡기 질환에 노출되지 않도록 돕는 취지의 지침도 마련해 두었습니다.

필수 종업원들은 다음 어느 기준이든 이에 해당될 경우에는 출근을 삼가고 초기 자가격리 권고사항을 따라야 합니다:

- 기침, 호흡곤란, 또는 인후통과 같은 호흡기 감염 징후나 증상이 보일 경우,
- 99.6°F(약 37.5°C)를 초과하는 열이 나는 경우,
- 이전의 14 일 내에 COVID-19 로 확진 판정을 받은 사람과 접촉한 적이 있고, 미국 질병통제예방센터(CDC)에서 지정한 바의 적절한 개인방호장비를 착용하지 않았으며, COVID-19 에 대하여 조사 중이며, 또는 호흡기 질환을 앓아 몸이 좋지 않은 경우,
- World Health Organization(세계보건기구: WHO) 또는 CDC 에서 “핫스팟(위험지역)”으로 간주하는 곳에 다녀온 경우.

Community Resources(지역사회 자원)

가용 자원

지역사회 집회, 레스토랑 및 바에 관한 신규 COVID-19 명령을 시행함에 따라, Austin-Travis County 에서는 제한조치에 따라 영향을 가장 크게 받을 가능성이 있는 해당 서비스, 행사, 음악 및 기타 업계의 종사자들을 지원하기 위하여 공공분야 및 지역사회 및 경제개발 파트너들이 제공하는 해당 분야의 서비스에 관심이 모아지도록 강조하고 있습니다.

시 당국의 COVID-19 대응조치의 일환으로, Homeless Strategy(노숙인 지원전략) 웹사이트의 용도를 변경하여 노숙인의 상황에 놓인 사람들과 중요한 정보를 직접 공유하도록 했습니다. 자세한 사항은 www.AustinTexas.gov/Homelessness 를 방문, 참고합니다.

CDC 에서는 Austin-Travis County 가 준수하고 있는 [Interim Guidance for Homeless Shelters\(노숙인 쉼터의 잠정 지침\)](#)을 제공하였습니다.

Utility Services(공공 서비스)

City of Austin(COA)에서는 [수용가에서 공공 서비스를 중단 없이 이용](#)하도록 하는 조치를 취했습니다. 모든 수용가에서 즉각적인 지원을 이용할 수 있습니다. Austin Energy 는 COA 전체 공공 서비스에 대하여 수용가 보호 및 청구업무를 관리하는데, 또한 수용가의 공공 서비스 요금 청구와 관련하여 원활한 진행에 도움이 되는 몇 가지 프로그램들을 제공합니다:

- 납부 연기 계획: 이로써 수용가에서는 공공 서비스 담당 직원과 협조하여 수용가의 재정상 필요사항을 충족하는 장기계획을 개발함에 따라, 중단 없이 공공 서비스를 이용할 수 있겠습니다.
- [Customer Assistance Programs\(수용가 지원 프로그램\)](#): 저소득층 및 의료상 취약한 계층의 수용가들은 즉각적이고 지속적인 공공 서비스 요금 청구에 대한 수용가 대상 경감조치를 받을 수도 있습니다.

City of Austin Utilities Payment Centers(COA 공공 서비스 요금 납부 센터) 두 곳이 모두 3 월 18 일자로 폐쇄됩니다. [여기를 클릭하여 수용가에서 공공 서비스 요금을 납부할 수 있는 다른 방식에 대하여 자세히 알아봅니다.](#)

주거 및 상업 수용가들은 Customer Care Contact Center(수용가 보호 연락 센터)의 전화 512-494-9400 번으로 문의합니다.

다음 기업들은 코로나바이러스 상황으로 인한 체납을 이유로 하는 천연가스 공급 서비스의 차단을 잠정 중단하였습니다:

- [Atmos Energy](#)
- [CenterPoint Energy](#)
- [Texas Gas Service](#)

인터넷 정보접근성

[Charter](#)에서는 무료 Spectrum 광대역 및 Wi-Fi 서비스를 제공하는데, 100 Mbps 까지의 서비스 수준으로 Spectrum 광대역 서비스 가입을 아직 하지 못한 K-12 나 대학생들 둔 가구에는 60 일간입니다. 등록 전화는 전화 1-844-488-8395 번을 이용합니다. 설치료의 경우, 새로운 학생 가구에는 면제됩니다.

[AT&T](#)에서는 무료 인터넷 서비스를 제공하는데, 자격이 되는 저소득층 가구는 월 \$10 에 AT&T 프로그램을 이용한 접속이 가능합니다. 적격성 대상이 National School Lunch Program(전국학교점심급식 프로그램) 및 Head Start(헤드 스타트)에 참여하는 가구로 확대되었습니다.

보육 지원

Workforce Solutions 의 Child Care Services(보육 서비스: CCS)의 전화 512-597-7191 번에서는 자격이 되는 가정의 보육 보조금에 관하여 몇 가지 정보 제공의 지원이 가능합니다.

No Evictions(퇴거조치 중단)

[Travis County Justices of the Peace\(치안판사: JP\)](#)에게는 2020 년 4 월 1 일 이후까지 유지되는 퇴거 설정이 없을 예정이라고 고시한 현행법이 있습니다.

[Eviction Resources\(퇴거 자원\)](#)은 거주자가 법률 지원, 임차료 또는 공공 서비스 요금 납부용 긴급 보조금, 대체 주택공급, 단기 모텔 숙박권, 또는 현지 쉼터를 통해 이용할 수 있습니다.

[Austin Tenants Council\(오스틴 세입자협회\)](#)에서는 퇴거 절차, 임차인-임대주 문제에 관련된 상담의 제공, 분쟁 중재, 워크숍 제공, 및 공정한 주택공급 문제의 확인을 통해 주택공급 관행의 차별적 요소를 해소 또는 최소화합니다.

질병 예방 도움말. 기침이나 재채기는 팔꿈치를 구부려 소매에 대거나 화장지로 가린 채 하고, 손은 비누와 물로 20 초간 자주 씻습니다. 씻지 않은 손으로 얼굴은 만지지 않으며, 몸이 좋지 않으면 집에 머물니다.

즉각적인 주택공급 필요사항

[Neighborhood housing Community Development\(근린주거 및 지역사회개발: NHCD\)](#) 부서에서는 [주택소유주의 자원](#) 및 [임대업자의 자원](#)을 비롯하여, 정보와 의뢰활동을 제공하여 피해 지역사회 주민들의 즉각적인 주택공급 필요사항을 지원합니다.

[Avoiding Mortgage Foreclosure\(모기지 압류 피하는 법\)](#) 웹사이트에서는 재용자나 담보 대출(모기지 론)의 수정, 지불금 감액, 또는 담보권 행사(압류)를 막기 위한 기타 해결방안에 관하여 정보를 제공합니다.

[Rental Payment Assistance\(임차료 납부 지원\)](#) 웹사이트에서는 임차료 및 공공 서비스 요금 납부를 지원하는 자원들을 제공합니다.

식품 지원

현지 푸드 팬트리(뱅크)와 교육구에서는 지역사회에서 긴급 식품을 이용할 수 있도록 지원합니다. 식품 지원이 필요할 경우, 211 번을 호출하시기 바랍니다.

인력 및 영업 자원

Economic Development Department(경제개발부)에서는 다음 몇 주간 어려움에 처할 가능성이 있는 업체를 대상으로 서비스를 제공합니다. 여기에는 [무료 사업 코칭](#), [긴급 기획 자원](#), 및 [Family Business Loan Program\(가족기업 대출 프로그램\)](#)이 있습니다.

Economic Development Department에서는 또한 온라인 소기업 강좌 수업료를 면제해 드립니다. 이들 강좌는 통상 \$35의 비용으로 실시합니다. 주민과 사업체 소유주들은 다음의 [무료](#) 온라인 강좌를 골라 [등록](#)이 가능합니다:

- BizAid Business Orientation(BizAid 비즈니스 오리엔테이션)
- How to Write a Business Plan(사업계획서 작성법)
- Human Resources Basics(인적자원 기초과정)
- Marketing Essentials(마케팅 필수과정)
- Small Business Recordkeeping(소기업 기록관리)
- Manage Your Cash Flow(현금흐름 관리법)
- Small Business Accounting(소기업 회계)
- Strategic Pricing(전략적 가격책정)
- Supervisory Excellence(기업조직 리더십)
- BizOpen: Commercial Property Requirements Webinar(상업용 부동산 요건 웨비나)
- Grow Your Business with A to Z Research Database(리서치 데이터베이스 편람을 통한 비즈니스 성장론)

[Texas Workforce Commission\(텍사스 노동위원회: TWC\)](#)는 실업보험 급여를 신청할 수 있는 기구입니다. 여기에는 해당 신청과정을 안내하는 유용한 사용지침도 있습니다.

[Workforce Solutions Capital Area\(워크포스 솔루션 캐피털 에어리어\)](#)에서는 새로운 일자리를 찾는 과정에서 지원이 가능합니다. 전화 512-485-3792 번을 이용하시기 바랍니다.

건강관리 서비스

비보험자로서 담당 의료 관계자가 정해져 있지 않은 상태로 코로나바이러스와 유사한 증상(예: 열, 기침, 호흡곤란)이 보이면, [CommUnityCare](#)로 전화 512-978-8775 번을 이용, 연락하셔야 합니다. CommUnityCare에서는 전화상으로 대상자들을 분류하고 적절한 기관으로 의뢰합니다. 저희는 미국 질병통제예방센터(CDC)의 신속대응 프로토콜을

따르고 있습니다. 담당 의료 관계자가 정해져 있지 않은 분들은 바이러스의 잠재적인 전파 위험을 막기 위하여 클리닉으로 내원하지 마시고 위의 전화번호로 연락하여야 합니다.

일반 서비스

[Austin 2-1-1](#)은 하루 24 시간 내내 이용 가능한 무료 사회복지 서비스 긴급전화입니다.

[Austin 3-1-1](#)은 지원이 더 필요할 경우에 일반적인 문의사항 일체에 대하여 답변을 돕는 자원입니다.

[Aunt Bertha](#)는 수혜대상 적격자들과 식품, 주택, 교통, 건강/의료, 교육, 및 법률구조 서비스를 연결하는 웹사이트입니다.

몸이 좋지 않은 주민들을 위한 정보

증상

COVID-19 환자들에게는 다음의 증상들이 보이는 경증으로부터 중증의 호흡기 질환이 있었습니다:

- 열
- 기침
- 호흡곤란

Telehealth Services(텔레헬스: 원격건강관리 서비스)

의료 관계자들은 플루(독감)와 유사한 증상을 보이는 환자 전원을 대상으로 우선 COVID-19 대응용으로 구축한 모바일 앱을 사용하거나 웹사이트를 방문하도록 권고합니다. 안전 및 편의를 위하여, 텔레헬스(원격건강관리) 자원이 마련되어 있습니다.

담당 의료 관계자와 예약 일정을 잡거나 클리닉, 긴급진료센터 또는 병원으로 내원하기 전에, 아래와 같은 서비스 또는 유사한 서비스 중 하나를 이용하는 것이 권고사항입니다.

- [Baylor Scott & White](#)
 - 해당 사이트를 방문하거나 모바일 장치에 앱을 설치하기 위하여 88408 로 단순히 BETTER 라는 문자 메시지를 보내어 귀하의 귀하의 모바일 폰으로 발송합니다. 예약은 필요하지 않습니다.
- [Ascension](#)
 - 해당 웹사이트를 방문하여 앱을 다운로드합니다. 방문 시마다 \$20 비용을 결제를 위하여 코드 HOME 을 사용하고, 예약을 필요하지 않습니다.
- [MDLive](#)
 - 해당 웹사이트를 방문하여 무료 계정에 가입 신청합니다.
- [TelaDoc](#)

- 해당 웹사이트를 방문하여 계정을 설정하거나 앱을 다운로드합니다. Teladoc 방문 비용은 \$49 미만의 비용으로 매일 진료를 실시함에 따라 귀하의 건강 플랜에 따라 다릅니다.
- [HeyDoc](#)
 - 해당 웹사이트를 방문하여 앱을 다운로드합니다. HeyDoc 방문 비용은 환자에게 \$10-\$50 가 부과됩니다.
- [Televero Health](#)
 - 해당 웹사이트를 방문하여 긴급진료 담당 의사나 행동건강 전문가와 진료 일정을 잡습니다.
- **Drive-Thru 검사(드라이브스루: 차량 이동형 선별검진)**
 - 저희가 현 시점에는 주문형 운전 중 검사를 실시하고 있지 않습니다. 언급한 검사법을 권장하기 전인 현재로서는 검진에 응하고 그 자리에서 안내를 받습니다.

Accessing Essentials(필수 서비스 이용)

고립상태일 경우에는 식료품 및 의약품과 같은 필수 서비스 항목들을 이용해야 할 수도 있습니다. Austin Public Health(APH)에서는 지원 자원의 목록을 엮어냈습니다.

식품/개인 품목

- [HEB Curbside](#)
 - 수수료: 첫 번째 이용자는 무료이며, 서비스는 무료 또는 \$4.95 임.
- [Walmart Pick-Up](#)
- [Favor](#)
 - 수수료: 개인 구매자 수수료 \$4.95 외 배송비 \$7.95
- [Instacart](#)
 - 수수료: 첫 번째 주문건은 무료 배송이며, 주문액이 \$35 를 초과하면 \$3.99, \$35 미만이면 \$7.99(또한 각 제품 가격에 3%의 수수료, 서비스 수수료 5% 및 운전기사 팁 5%를 부과함)

운전을 하지 않거나 품목을 픽업할 수 있는 친지, 가족 또는 이웃이 있을 경우 및 가정에까지 배달하거나 식품 구매에 도움이 필요할 경우, 전화 512-972-6240 번을 이용하시기 바랍니다.

의약품

- [Walgreens](#)
 - 배송비: 주문액이 \$35 를 초과하면 무료임
- [CVS](#)
 - 배송비: 여러 곳에서 COVID-19 으로 인하여 면제함
- [HEB](#)
- [Walmart](#)
 - 수수료: 무료 표준 배송(5-7 영업일), 2 일차 배송 \$8, 당일 야간배송 \$15

약국에 배송 옵션이 없을 경우, 드라이브스루 장소가 있는지 확인합니다. 약국으로 전화하여 리필을 1 회성 픽업으로 받기 위해 다른 장소로 이행할 수 있는지 여부를 알아볼 수도 있습니다.

재정

일부 은행에서는 납부 연기문제를 놓고 여러분과 협의가 가능합니다. 이용 은행에 연락하여 문의하시기 바랍니다. 기타 자원을 통해 지원하고자 하는 경우, 담당 Public Health Monitor(공중보건 감시인)에게 문의, 의뢰하시기 바랍니다.

정서적 지원

여러분의 정서적 필요가 중요하며, 걱정 근심 중이라면, 도우미가 있습니다. 불안과 걱정, 수면장애, 과식 또는 거식, 또는 슬픔과 우울한 기분에 젖을 수도 있습니다. 이들 증상 중 일부가 보일 경우, 다음으로 연락을 취하시기 바랍니다:

- Integral Care 24-Hour Crisis Hotline(24 시간 위기대응 핫라인): 512-472-HELP (4357)
- National Alliance for Mental Illness Helpline(전미 정신질환협회 전화상담 서비스): 1-800-950-NAMI (6264) 또는 741741 으로의 NAMI 텍스트팅
 - 월-금 10:00 a.m.-6:00 p.m. ET
- [National Suicide Prevention Lifeline\(전미 자살예방 생명의 전화\)](https://www.suicidepreventionlifeline.org/): 1-800-273-8255

추가 용무나 문의사항이 있으며 사례관리자의 후속조치를 원하는 경우, 담당 Public Health Monitor 에게 알려 주시기 바랍니다.